

press release

渣打中国携手壳牌中国成功获批建立外汇资金跨境归集

2013年1月16日，北京 - 渣打银行（中国）有限公司（简称“渣打中国”）日前携手壳牌（中国）有限公司（简称“壳牌中国”）成功获批建立外汇资金跨境归集。这标志着渣打中国成为“跨国公司总部外汇资金集中运营管理试点”的首批外资银行，也表明渣打中国和壳牌中国成为在京获批实施此项业务的首间外资银行和外资企业。

该试点业务将跨国公司的跨境外汇借款与放款由原来的逐笔报批方式转变为统一的额度管理。借此，壳牌中国可以统一调配境内成员企业的外债及对外放款额度，在核准额度内实现境内外的外汇资金归集。同时，外汇资金跨境归集简化了外债登记、提款和还款付息等流程，极大地降低了资金成本，提高了企业的外汇资金使用效率。

渣打中国现金管理及贸易融资部董事总经理林远栋表示：“外汇资金跨境归集业务对于在华跨国公司实现资金管理全球化运作意义重大。它打通了跨国公司境内外的资金融通渠道，便于企业实现全球资金的统一管理，从而帮助企业优化外汇资源、降低经营成本，促进在华投资与贸易。此外，该试点业务的成功开展是中国外汇管理政策的创新性突破，有利于企业在华设立全球资金中心，意味着中国向建立国际金融中心迈出了重要一步，是‘利企业’、‘利银行’、‘利国家’的‘三赢’之举。”

垂询请联络：

宋豫 渣打银行（中国）有限公司企业银行传播总监
电话：(8620) 38158330
邮件：Song.Yu@sc.com

编辑垂注：

渣打银行--在亚洲、非洲及中东市场占领导地位

渣打是一家国际领先的银行集团。集团在全球一些最有活力的市场上已经营超过 150 年，其 90%以上的营运收入和利润来自亚洲，非洲和中东市场。集团选择性地投入市场，以及坚持发展与客户深厚关系的承诺，推动银行在近年来取得强劲增长。渣打集团有限公司除在伦敦及香港的交易所上市外，还在印度的孟买以及印度国家证券交易所上市。

渣打集团在 70 个国家设有 1,700 多个分支机构，致力于建设具长效的可持续业务，并通过坚持高水平的公司管治、履行社会责任、实践环境保护及员工多样化等行动赢得了世界的信任。渣打的文化传承和企业价值都在其品牌承诺“一心做好，始终如一 (Here for good) ”中得到充分体现。

渣打银行在中国自 1858 年在上海开设首家分行以来，在华经营从未间断。2007 年 4 月，渣打银行（中国）有限公司成为第一批本地法人银行之一。这充分显示了渣打对中国市场的承诺。目前，渣打银行在全国拥有 23 家分行、76 家支行和 1 家村镇银行，营业网点达到 100 家。

2012 年以来，渣打中国赢得中国领先行业机构和权威媒体颁发的众多奖项和荣誉，其中包括中国银行业协会颁发的“社会责任最佳公益慈善贡献奖”和“最佳社会责任实践案例奖”、中国银行业协会外资银行工作委员会颁发的“卓越贡献奖”、Universum “2012 中国大学生职业倾向-商科理想雇主榜单 TOP 20”、中国银监会授予渣打银行的“2011 年度全国小微企业金融服务先进单位”荣誉称号、中国网上银行促进联盟授予渣打电子银行逸账户的“2012 年电子银行创新奖之最佳客户体验奖”、《理财周报》授予的“2012 中国十大最佳零售银行”和“2012 中国十大最佳银行财富管理品牌”、《中国经营报》颁发的“卓越竞争力中小企业服务银行奖”、《经济观察报》颁发的“卓越外资现金管理银行”、《首席财务官》杂志颁发的“最佳供应链金融品牌奖”、“最佳跨境贸易结算奖”以及“最佳企业网银奖”、《21 世纪经济报道》颁发的“2011-2012 年度最佳资产管理品牌金贝奖”、《经理人》杂志授予渣打银行现贷派的“2012 中国最具创新力金融服务品牌”等。

想了解更多有关渣打银行的信息，请登陆：www.standardchartered.com